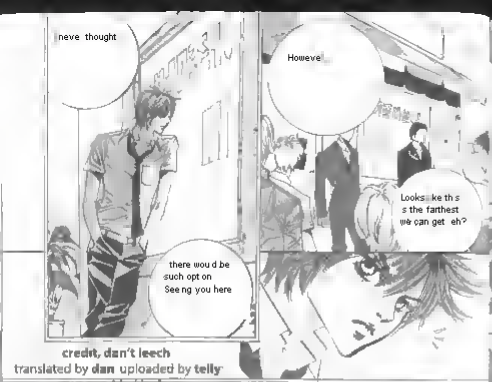
credit; don't leech.
translated by **dan**;
uploaded by **telly**;
raws provided by **jess**

dedicated to the soompi gang



credit, dan't leech
translated by dan uploaded by telly
raws provided by jess

credit, dan't leech
translated by dan uploaded by
telly, raws provided by jess

I do not want to let you go
Shin
Will I be able to see you again
after the interview?
I think I'll be left chance essly if I get into the car without saying it right now
I must speak up
Shin
Especially when we are
opening our hearts at last
Will you let go of me?
I like you. Shin

credit; don't leach
translated by dan uploaded by tally raws provided by jess

궁(宮)

credit, don't leech
translated by **dan** uploaded by **teily**
raws provided by **jess**

Goong Volume 9 Translations

CREDITS:
translator: dan "the man"
uploader: telly-jelly
raw scans provided by: jess

DEDICATED TO SOOMPIERS

Thank you
That s it for today s broadcast
Any comment? Princess?
Everyone I
have decided to divorce
What the hell s up with you?
Day dreaming? Are you sick or something?
N..no, I'm alright.
A person who s able to warm anyone s heart
Quite amazing
I can't even take a guess what he s thinking
Rrrmmm How I adore Friday s lunch time!
EH~?

credit, don t leech
translated by **dan** uploaded by **telly** raws provided by **jess**

credit, dnn't leech
translated by dan uploaded by telly

It's obv ous y because I can try you wonderfu unch
I'm rea y sck of it though
Wha ??
There's no spce n royal rec pe
Eve wondered why you n ckname s peanut ?
Espec a y when I prefe spcy food that can burn my tongue off
ust got my allowance today I treat you guys good
Serious?? Chae Gyoung You heard her ght?
Yeah et s go togethe
Ha haha We are sorry
She wou dn't on such ow c ass restaurant with us
Sgh What memehto
It s been d year
Sgh
Espec ally the taste of DooBoo (Tofu) stew
How ong fo my mother's rec pe Such as Duen Jang stew and sgh All gone n memory
You guys are sten ng ght?
How I m ss them?

We've gathered all evidences that Huh Sang Goong is responsible for the fire
...if you admit your crime and name the others who were involved in it...we assure you there will be a reduction of penalty
This is an extremely serious matter for the royal family
We'll make sure that the newspaper won't know so much about this
Now, tell us.
Why has a veteran Sang Goong like you commited such crime?
So... There truly is a reduction of penalty?
Of course, certainly

credit, don't leech.
translated by dan, uploaded by telly. raws provided by jess

I see you ate then
See you late
Hey girls Wait up
Princess
Here s the today s schedu e
At f rst you be mov ng to the pa ace and hand ng out awards as a
And so on you l be meet ng the representat ves of Moo Hyou ng cultura organ zat on
I m sorry manage Kim
Wow look at al those secur t es and bodyguards Not even dare com ng in
What are you go ng to do?? How can a Crown Princess come n here?
SHUT THE FUCK UP WHEN M EAT NG
What s with the d sgu se?
credit, don t teach
translated by dan uploaded by telly

Maybe...
In a week
Everything might be over, I might not have to worry any more
So just let me eat all I want while there's still
What the hell? What do you mean by that?
Take the sunglasses off. It's so useless
Leave me be
Soon, something uncomparable to this might happen
I might never see you guys again. And this might be the last supper with you guys
??
Who the ?

credit, don't leech
translated by dan uploaded by telly

credit, don't leech
translated by den uploaded by telly;
raws provided by jess

I m not used to eat ng th s way
...A cultural difference, I should say...
credit; don't leech
translated by dan
uploaded by telly
...I
Even though I came up with all sorts of excouses you can imagin...
So sudden y
The on y actual reason was...
An eternal d fference between a born beggar and a prince
What d fference ? Such d fference will be easily
. do not want to let you go
s mp y not wanting to let go of you

To make it
more straight forward
Prince, it's time to go
Urm E Excuse me for the nterrupt on
The reporters are on the way
We've b ocked a the doors except the entrance n order to get out
Serious y
IT'S ALWAYS LIKE THIS ALWAYS GAAAAGH
SAY T
Really

credits, don't leach
translated by **dan** uploaded by
telly raws provided by **jess**

credit; don't leech.
translated by **dan**;
uploaded by **telly**;
raws provided by **jess**

dedicated to the soompi gang

credit; don t leech
translated by dan
uploaded by tally
raws provided by jess

credit; don't leech
translated by dan uploaded by telly raws provided by
less

So All you say afte be ng confessed by a gri s
Eh I knew it all from the beg nn ng
Therefore Im smart That s it?
Then cont nue with your story That you stopped at the restaurant when you bodyguard interrupted
I was aware of it s that the on y answer?
Yeah Its not like I expected to hea anyth ng good
But shit why?
Why the tears? Embarass ng
The story wh ch was but off by the d ot bodyguard
Girl Bodyguard
No comment neve continue with the story that was out during the m dd e of it
...What?
Thank you. For liking me.

credit: don't leech
translated by dan uploaded by tally raws provided by jess

To be honest I've had been nervous
The way I've been so mean to you anad al
But I'm thankfu seeng how you st ke me
Should we have a party to celebrate this moment?
Ah
Do you have anyth ng that you want to have?
Th s sn't
What I have wanted
Why am I cryling - I?
Get off, greaseball. What damned party?
We are going to be in so much shit for where we've had been today. Prepare some good excuses.
And tell me why that 's my fault Why am the one be ng scolded?
W What are we go ng to do?
Just go Not the f rst t me
credit: don t leech
translated by dan, uploaded by
bell: raws provided by jess
Th s s absurd

How would Crown Prince do such thing? Who is this Huh SangGoong and why would she blame this on him?
You must've heard of the police's report as well
The reporters must've sensed something and has taken so many photos of him at school
Queen calm yourself
Think about you child
Queen's in danger. She pretends to be strong, but at this pace...
But...
Both of her and her child are endangered. When there's so much things ahead.
Hrm... Looks like there's no other choice
But Dong Goong mustn't have not done such
You know how the Crown Prince is
Queen...Are you okay, mam!?
Queen
I am a night Stand as de
I shall take care of everything
What do you mean?
It means I shall be paying you roses from now on

credit; don't leech
translated by dan uploaded by tally raws provided by jass

You heard me Queen. I shall take care of everyth ng.
But that's my role to...
No. I will be calling your family down here. You may take a rest.
Princess! That's a national treasure...
Queen. According to the research, Im Sang Goong was proven innocent.
Er? What? But I already kicked her out...
Hahaha... Just look how well I dance.
UFFER DFF C ALS
The Dong Goong family's educat onal prob ems, the prob ems with newspapers, and the numerous quest ons in pa ace... I shall take care of everyth ng. EVERYTH NG
There maybe compla nts that the o d Dae B s n charge of all these
but that s none of my concern
Anyways, Dong Goong s my grandson afte a l, I must do whatever I can do to he p h m.
Now that everyth ng s up to me
I SHALL HAVE FULLEST RESPONS B L TY AND TAKE CARE OF EVERYTH NG
Therefore, qut worry ng and take care of yourse f queen.
Oh yes.
First, I must take care of the prince's case.
credit, don t leech
translated by dan uploaded by telly raws provided by jess
But Wait Urm...
Everyone knows how well I've been dunng my o d days as princess and queen...
NEVER

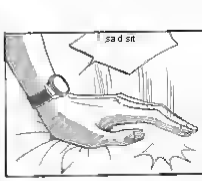
Oh yes before the police gets on ou nerve I must set my sp es on act on
Yun SangGoong O SangGoong I heard you two are familia with Huh SangGoong
Yes mam
Emp oyees of OaeWang Oaeb Once used to be n Queen s pa ace
f that s so commence the research on Han SangGoong mmed ate y
There has to be someth ng beh nd all th s
Yes mam
She s on y thought you ve been bette
Yes And that s how want he to know about it
Fathe
How cou d she rea x fo a moment n a life ke that?
I do not want to add myse f to her prob ems
YAY! LET'S GO!
따르르
Fathe
Please keep th s a prom se to he Th s s my f na w sh
Chae Gyoung My dearest grand daughte
Fathe
Looks like
This s the phce I pay for what have done to you
At least Chae Gyoung shou d be not f ed that you f ness has been worsened
궁녀의 삶
사극 같은 것을 보면 후궁들이 상감의 바로 옆에서 모고 있는 게도 되지스런 애기들을 거리낌 없이 나누는 모습을 볼 수 있는 데요.... 그런데 궁녀가 특별히 아주 중요하게 생각하는 덕목이 있었습니 다. 바로 평생 동안 정조를 지켜야 하는 것입니다. 그래서 궁녀가 되기 위해서는 철저한 신원 조사를 거쳐야 하고 궁녀가 된 이후에도 궁궐 밖으로 나가 가족들과 만나는 것은 엄격히 제한되었다고 합니다. 또한 궁녀가 되면 평생 동안 상감을 위해 일을 하고 아이를 낳아 길러도 혼인해서는 안 되는 등 궁녀 생활은 정말 힘들고 외로운 생활이었다고 합니다. (참고 : 조선조 궁중풍속 한국 정신문화 원)
credit; don t leach..
translated by dan, uploaded by tally raws provided by jess

So yeah
Everything has gone fucked up again!!!
Where are you going?
Dammit! Only if I was holding it until the interview!
How am I going to endure this humiliation!?
Move

credit, don't leech
translated by dan uploaded by tally

What s wrong? When you truely be oved husband has appeared
Does it thr you so much that you are b ush ng with excitement?
Hush must change now so get out
must make not f cat ons for the new SangGoongs
Hurry

When d d he get there a of sudden ?
Who do you th nk you are demand ng to?
Am I you s ave o what?
Well th s sofa s such a comfy afte all
Wait
Sit



credit don't leech
translated by don uploaded by telly raws provided by Jess

credit; don't leech.
translated by dan, uploaded by telly; raws provided by jess

Isn't there something queer about the overall atmosphere of palace?
They never scold us for anything for the restaurant affair.
"I like you... truthfully"
The secretaries have been weird as we
SH N LUB U
Luv you~!! LUV YOU~~!!!
OK, THAT'S ENOUGH!!!!!!

credit; don't leech.
translated by **dan**;
uploaded by **telly**;
raws provided by **jess**

dedicated to the soompi gang

I was kinda outta my mind when I screamed in front of the car...
I wanted to be bit more honest with you before the divorce... So yeah...

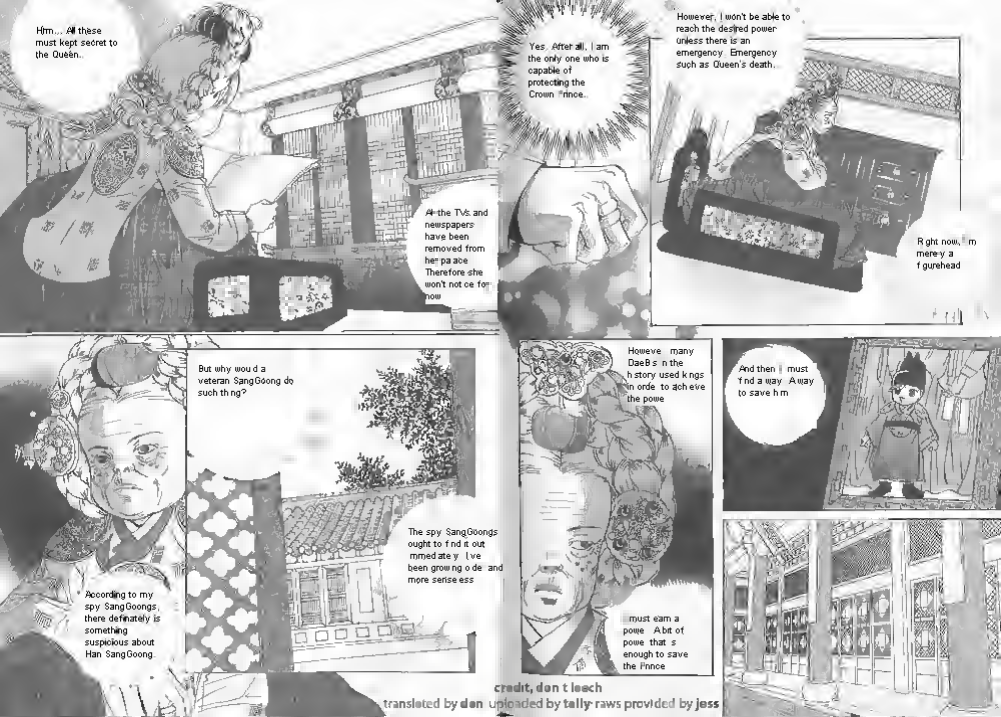
credit; don't leech
translated by **dan** uploaded by **tally** raws provided by **jess**

What?
Don't mind it??
I told you not to worry
But aunt this one is a too much risk
Even the police is delaying the announcement due to the Princes involvement
I blow this one up right now
This cottage was arranged by my relative
Wiretapping isn't a possibility
The impact will be no joke And the police will be
You are the relative of Royal Family There is zero chance of you becoming a suspect
Were the everyone in the world to be accused you would be safe
However I do not do this on you own
Before commencing it gathe numbe of trustworthy people
You know aunt e s counting on you You will not forget your favor
Yes aunt
Once the enemies are loosened
BLOW IT UP

Translated by d[illegible] uploaded by lully
raws provided by [illegible]

At last the news was exposed to pub c
동궁이 관련돼
동궁이 사주
Even though it was considered a total nonsense at first, the case became greatly expanded.
And once aga n another chaos was brought to the pa ace
Shin ?
When the news was great y exposed to public.
The po ce announced to undergo mmed ate nvest gat ons
57

And th s is what I call nonsense You do remembe Huh SangGoong was nvo ved in a troub e dunng my oh dhood
We've been investigating...
The truth will be revealed sooner or later...
Impossible -
None of my bank account can be used without my personal approval
Only with my Royal Stamp withdrawal is possible - !
Then it s s mpe
Someone who is close related to you...
Who has access to you property
But the strange th ng s
the fo ow ng ey denoe
Large sum of money has been moved from yours to Huh SangGoong's bank account.
One of you most wel trusted peop e s behnd a th s
credit don t leech
translated by dan uploaded by tally raws
provided by jess


Hmm... All these must kept secret to the Queen..
All the TVs and newspapers have been removed from her palace. Therefore she won't notice for now
Yes. After all, I am the only one who is capable of protecting the Crown Prince..
However, I won't be able to reach the desired power unless there is an emergency. Emergency such as Queen's death..
Right now, I'm merely a figurehead
According to my spy. SangGoongs, there definately is something suspicious about Han SangGoong.
But why would a veteran SangGoong do such thing?
The spy. SangGoongs ought to find it out immediately. I've been growing older and more senseless
However many Daebis in the history used kings in order to achieve the power
I must earn a power. A bit of power that is enough to save the Prince
And then I must find a way. A way to save him

credit, don t leech

translated by dan uploaded by tally raws provided by jess

credit don't leech.
translaated by **dan** uploaded by **tally**
raws provided by **Jess**

He has strong d slikes fo rusty antiques Therefore he was go ng to burn it down h mse f anyway
The detai s not re ated to the f re
You'll find it easier to tell once you search the Dong palace and find some hidden documents
n a way I dd h m a favo So he shou d rathe thank me
Th s s a Roya matte I must act with extreme caut on
became aware of that upon see ng the newspape
Someone must ve used it
Let me confront Han SangGoong myself
Even though it s unden ab e that there s someth ng susp c ous about Han SangGoong
Th s bank account record s such c ear ev dence
I do w sh to know he intent ons
credit, don't leech
translaated by dan uploaded by telly raws provided by jess

I haven't seen Shin for 4 days...
What do those investigator geezers wish to know so much?
credit; don't leech
translaated by dan uploaded by tally
raws provided by jess

Make sure this one does not spread.
Dae-bi might kill me if she ever finds out that I am the one who's responsible for it. Haha

No can't be
There has to be something else...

It's quite hard...
To believe Shin got into such deepshit...
It's the future king they are invest gating. They should be intelligent enough to keep their manners

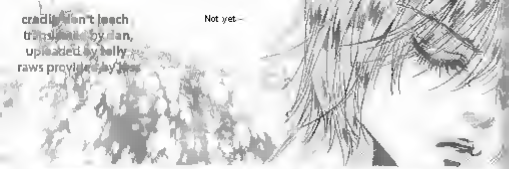
The official interview should be delayed due to this.
...Or perhaps it might be cancelled...

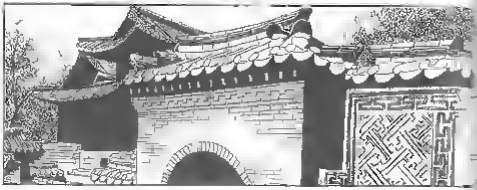
Oh yes. What's going to happen to the interview?

credit; don't leech.
translated by dan; uploaded by tally.
raws provided by less

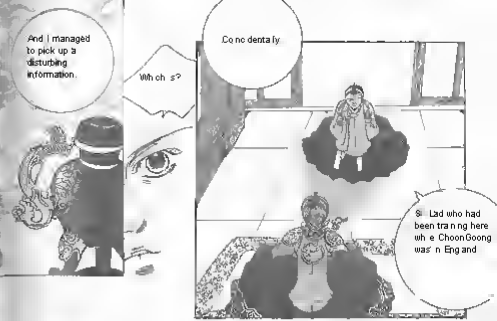
Even if I do the official interview...
I can't do this to Shin right now. Especially when he suffers so much right now already...
I'm so inhumane...
Will I be able to announce the divorce?
Though I know what kind of situation Shin is in
My brain is full of divorce. Especially when I should be a help
Oh my...

cradle don't teach
translated by dan,
uploaded by kelly
raws provided by [illegible]





Perhaps it might become a chance for us
Only if we discover who's behind this
Yes have you investigated?
Yes mam
We've been mainly investigating the incidents in England The others have been focusing on the palace


And I managed to pick up a disturbing information.
Which is?
Coincidentally
Six Lad who had been training here while Choon Goong was in England

What of him?
While DaeBi had been staying in England with EuSung DaeGoon
Six Lad had handed his house to Daebi
And shamefully

THERE WAS A RUMOUR OF THEM HAVING RELATIONSHIP
Looks like it was an useless effort
No matter how hard I tried to keep it secret
My Bon Bang Sang Goong
brought me the stones two days ago
Queen
Yes mam
O DAEB??!

credit: don't leach
translated by dan uploaded by telly raws provided by jess

Since always has been such a trouble maker.
Yet he was beloved by the people and managed to make this far.
However, the whole countrymen and the newspapers could turn their back on him for this.
In this situation, neither you nor I am capable of saving him.
탁
AN HEIR
Opposit ons from the King newspapers and the peop e
The only thing that can rescue him...
W What s it? Please tell me
Bu m afra d that the situat on s
Too emergent to plan such thing...

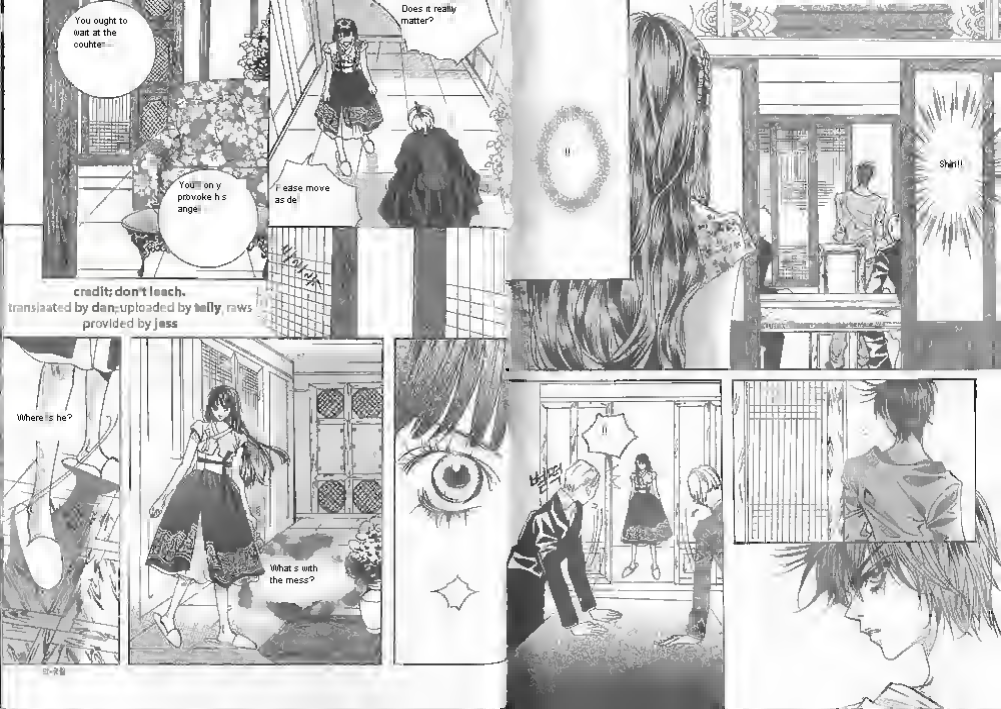
WHAT ARE YOU SAYING ?
THIS HAS TO BE DONE AT ALL COST. RIGHT NOW
Do you think I'm nagging them to bear a child just for my personal joy? NO! Absolutely not!
You even said it yourself that you wish to avoid the conflict that might happen if your bear a son.
I've been here for 60 years. I am perfectly aware of how this place works
True. Only if the princess bears a child
That's right. Case solved.
If that happens, no one would dare try to push him off his seat.
The only thing that can save a Royalty from such situation - is neither loyal servant, money, nor parents, but an heir!
That's the common sense of Royal family. Have you forgotten?
Not only the king will be pleased. DaeBi will change her mind and the whole countrymen shall cheer with joy.
DaeBi has
Prepared for a situation like this too. Impressive.

cradit; don't leech
translated by dan uploaded by tally raws provided by jass

credit; don't leech.
translated by dan uploaded by tally
raws provided by jess

Why don't I get to see my own husband??
Mam, he's still in the middle of conference.
I am the wife of Crown Prince!!! Yet there s no right to enter??
Yes, we might as well as leave.

How many more days must th s go on?
Treat ng h m as f he s a crim nal
Let her n ll be respons b e
When ll ever
Yu
have a p ace n your heart?
Jusy send h m my regards
When ll ever
s there someth ng wrong with seeng h s face? COME ON Let me n Why do have no access?
don't leech.
uploade
by jess


You ought to wait at the couhte—
You'll on y provoke h s angel
Does it really matter?
Please move as de
credit; don't leach.
translaated by dan;uploaded by kelly, raws provided by jess
Shin!!
Where is he?
What s with the mess?
백퍽

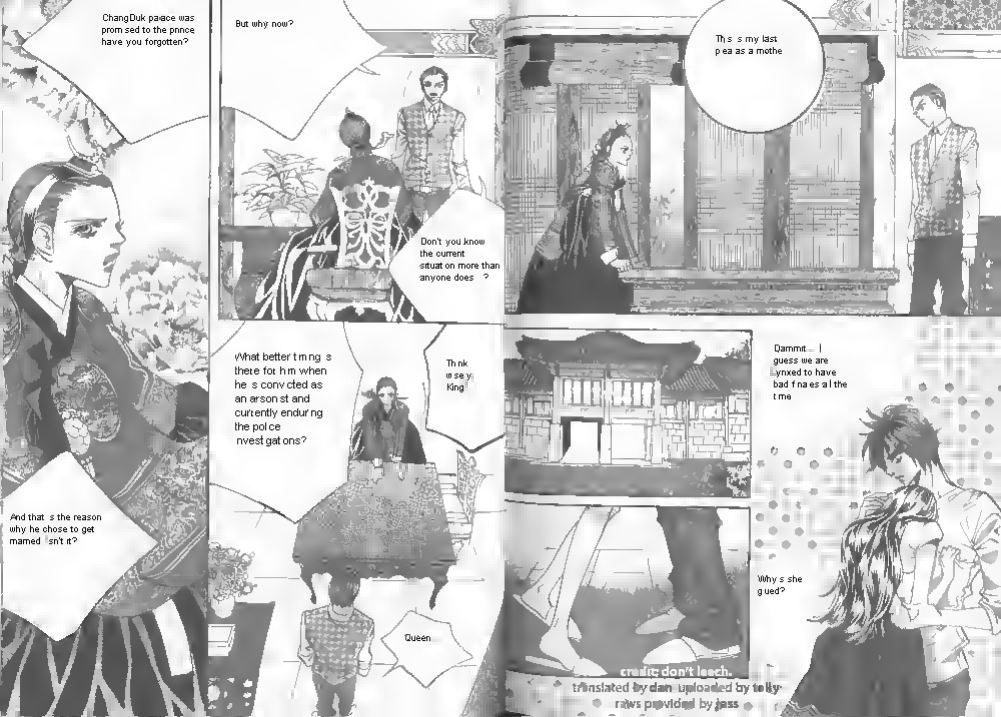
credit; don't leach.
translated by dan uploaded by tally raws provided by jess

credit; don't leech.
translated by dan uploaded
telly raws provided by jess

I MISSED YOU -
credit, don't leech
translated by dan
uploaded by telly
raws provided by jess

credit; don't leech.
translated by **dan**;
uploaded by **telly**;
raws provided by **jess**

dedicated to the soompi gang


Chang Duk palace was promised to the prince have you forgotten?
And that's the reason why he chose to get married isn't it?
But why now?
Don't you know the current situation more than anyone does?
What better timing is there for him when he's convicted as an arsonist and currently enduring the police investigations?
Think wisely, King
Queen
This is my last peace as a mother
Dammit... I guess we are tyrannized to have bad financial times
Why is she angued?
credits don't leech.
translated by dan. uploaded by sally.
raws provided by jass

And
,,Must she smell me like that?
So that I may not forget
I get to miss you and think of you in the future
Strangely
I wish to remember this moment only
What is this?
Why are you smelling me?
Even though the moments I shared with you
are mostly hurtful and cruel
credit; don't teach
translated by dan uploaded by telly
raws provided by jess

f I ever get tu
th nk of you
agan
Kinds of self sh
sn't it?
Worry not You won't
be m ss ng me n the
future
th nk m ss
th s moment the
most
ndeed
an extreme-turn off
Hey The geezers should return
soon Let s get outta here
Hey, where
are you g
The things
that you tell
me -
And one more
We'll be together
Kindly clean with
translated by stan; uploaded by sally;
raws provided by jess

By all means we are deported to the ChangDuk palace
To be deported in order to earn public pity~!
It's to calm the public. I've never mentioned anything about earning pity by doing so.
In fact, we are granting you an independence which you've been eager for.
It's only moving to ChangDuk palace. There won't be any difference.
Also, now that you are a married man, you must be highly responsible for your own family.
Everything will be prepared in several days. Get yourself ready.
Watch what you are saying. It was you who planned to move there at the beginning.
This is an opportunity to regain your public reputation.

credit; don't leech.
translated by elan, uploaded by tally, raws provided by jess

So be it Then
I shall leave the treasure of GyoungBok palace here.
The treasure he say?
C Coud it be ?
FLEASE TAKE H M WITH YOU
Gong nae- shi !?
Uh oh...
Take him with you!
What are you say ng You have to take h m
FLEASE TAKE H M WITH YOU PRINCE
NEWS TIME
THE OFFICIAL ANNOUNCMENT OF "PRINCE "I AM LEAVING GONG-NAESHI BEHIND."
WHAT A FIASCO
EMERCENT 100 MINUTE CONFERENCE
Cong NaeSh cont nues to ex st n CyoungBok pa ace The future of pa ace sha be?
THE DEPARTING IS ON NEXT WEEK! GET READY WITH HASTE!

credit: dan / leech
translated by dan, uploaded by tally
raws provided by jaws

YOU AND THE PRINCESS WILL BE THE ONLY ROYALTIES IN THE PALACE
HOWEVER, I WILL TRULY HOPE THAT YOU SHALL RETURN WITH NUMBER OF THREE.
The news was immediately announced.
It became a publicly renowned news along with the fire affair.
ChangOuk palace has once again became energet c
동궁 자지를 갖다!!!
Queen's expectation was never wrong. It did start to show some fine effects.
WHAT ?????
Nice tea Queen
It surely is
credit; don't leech.
translated by dan, uploaded by telly, raws provided by jess

I never left a trace of myself here before
Would they remember my existance here when I'm gone?
A place which has been smothering me
However unden ably
The had been oyful moments too
I do not wish to forget
This is my history
...If I off cra y dump myself nto senous shit dunng the nterv ew
S.C.H. WAS HERE
Sometimes I ched ongng fo the warmth
Neither I w sh myself to be forgotten
This might be my last day n GyoungBok palace
n th s p ace
credit: dgit.kaist.
translated by
by jeon

The momones of you ex sts a ve
Huh a already?
What are you do ng there? We are tak ng off soon you know
I was ust tourng before leavng
Have th s on We are eav ng soon
I doubt you were intending to enter ChangDuk palace with that clothes...

How d d you know I was here?
Oh yeah... there's not many places that I am usually at... Must've had not been a hard work looking for me.
신채경 왔다가다
('Shn Chae Gyoung was here and gone')
What s with the wrt ngs on the wall?
...It s noth ng was s mp y bored
Therefore Let me see it
WTF...
'Shn Chae Gyoung was here and gone'?
d ke you to exp ain the theme of t

credit; don't leach
translated by dan uploaded by tally raws provided by jess

credits don't leach
translated by dan uploaded by
raws provided by

credit; don t teech..
translated by den uploaded by tally
raws provided by jess

Good bye

What kind of life

would be waiting for me in ChangDuk palace?

At ChangDuk palace

We be eve n you! Good uck!

Just like how GyoungBok palace has become part of my fate

Prince good uck!

vcredit: don t leech
translated by don, uploaded by telly raws provided by jess

궁중 용어 상식

궁궐의 건물 이름들을 보면 ~대, ~전, ~합, ~각, ~재, ~헌, ~루, ~정 등의 글자가 공통으로 쓰이고 있는데 왕이 신권사회였던 조선시대에 제아무리 궁궐이라 하더라도 서민들은 백결입니다

전(殿): 건물 가운데 가장 높은 건물로 왕이 정사를 보는 사적인 공간입니다. 왕의 초상을 모시는 곳도 같은 궁내의 묘당(廟 사당전)이며, 사적인 건물의 규모도 크고 웅장 화려함을 갖추게 됩니다

당(堂): 전에 비해 격이 한 단계 낮은 건물입니다. 왕이 머물긴 하지만 비공식적 그리고 전에 준하는 관리들의 공적인 공간입니다. 왕이 왕비는 당에서 생활이 가능하지만 왕자들은 전에서 생활이 불가합니다

합(閤): 전하는 달리 부속 건물입니다

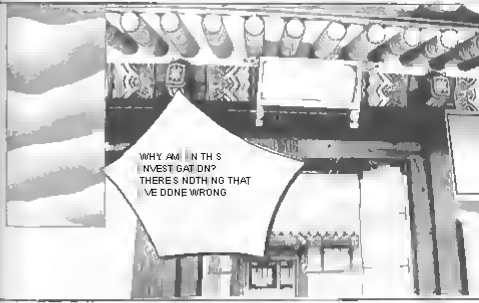
각(閣): 전이나 당에 부속 건물입니다

재(齋): 왕실가족들의 휴식이나 휴게공간과 관원들의 업무공간에 해당됩니다. 때로는 조용하게 독서나 사색을 하는 용도로 쓰는 건물입니다

헌(軒): 일상적인 용도에 쓰였지만 휴게용보다는 상대적으로 공무적 기능을 가지는 경우가 많았습니다

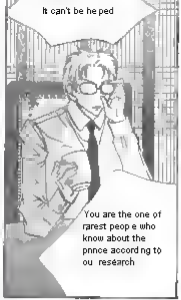
누(樓): 주로 주위의 경치를 감상으로 하는 2층 건물(예: 경회루)로 연회나 잔치 이용을 위해 많이 쓰였으며 OO각 이름은 OO루로 구별해야 합니다

정(亭): 누에 비해서는 작으나 반듯한 점에 있어 보다 많이 쓰였고, 관이 정자라고 합니다



credit don't leech.
translated by dan uploaded by tally raws provided by jess

credit; don't leech.
by dan, uploaded by telly; raws provided by jes

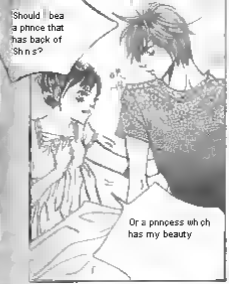


To think of it, the other men who investigated him seemed to have shown the same reactions
Could it be –
Ever since drinking from that cup Han SangGoong has brought…

He would've rather burnt it down himself...
He wou dn't have done it.
In a way, I did him a favor. So he should thank me.
Then, could it be...
credits don't leech
translated by dan uploaded by tally
raws provided by jess
Such nvest gat on has been requ nng k ng s perm ss on eve s nce the pnnce s marnage
pnnce s f nanc al ndependence was prom sed upon h s marr
IT'S THE KEY TO PROVE PRINCE'S INNOCENCE
Search where DaeB used to ve when she was a pnncess and f nd out how t has been
But
ISN'T THAT ENOUGH?

This is the real life of married couple that I've heard of...
No reason for me pretending to be shy. We've been through this couple of times already.
Gimme some space.
Unexpected reaction...
Woah~ Such nice bad. So cozy~
You dare climbing on my legs?
So luxurious due to our standards...
A husband waiting for his wife after shower reading newspaper.
A wife having conversation with husband through a mirror.
Only different thing is that...
Then, good night~!
You do know grandma's intention
of sending us here, right?
my face expression's completely rotten
Quit being snaky and come here
credit; don't leach.
translated by dan; uploaded by telly.

credit: don't leech
translated by dan uploaded by tally

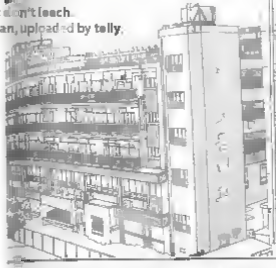


Let s undress ourse-ves before start ng
Dale Bi told me -
must not been seen
That I must give this to prince tonight
ust leave the med c ne bow n front of the doors
Could they be
Awake th s late?
Oh my -
OMG OMG F ne you w n Now put you c othes back on
I'm try ng to sat sfy your w dest desire don't you see?
Let go of me -
Why? Let go
Hey hey Can't you te it was a pure ck joke?
shall get rid of th s c oth b ock ng you and me
I thought you two were sleep ng
I was on y go ng to eave the med c ne on the doorstep
credit; don't leech.
translated by dan, uploaded by tally; raws provided by jess

Wait
We were just
It's O K
Th s s
SO WRONG...
Take your clothes off, quick! madam.
Ah... What's the rush?
Rm...
Come in
FUCKIN...
Please excuse me.
YO SANGOONG'S GONE LET'S GET BACK TO WHERE WE WERE AT
¡C'MON, WAKE UP!
Looks like he was off early
He left me a message that
he had to take off early due to his business at school

credit; don't leech
translated by **don** uploaded by **telly** raws provided by **jess**

credits: don't teach.
translated by dan, uploaded by tally.



LEE SHIII

Did you do this?
Why what are you going to do? Set my place on fire?
I'm sorry but I haven't even been near your locker
Really...?
Scarin the sh outta me. I said it ain't me -
How 'bout you order your poor slaves to find the person?

credit, don't leech.
translated by dan uploaded by tally raws provided by jess

What the fuck?
What you gonna hit me, huh?
Wah
You ought to be able to the circle thing
Who do you exactly think I am?
Get ready upon my guards seeing a curly haired fuckface through the monitor
I was expecting a little more intelligence from you to know that even my locker is surveillanced for the protection
Take a good look.
Do you see it?
LEE SHIN, YOU!

credit, don't leech
translated by elan, uploaded by tally

Hey, Shin. Don't be like this to me!
If you don't delete it, I'm finished.
How can you take it so seriously when it's just a silly joke?
Are you going to be responsible for me?
Dammit, Lee Shin...
I'm not going to let you get away with this...
But...hey
Didn't you disappear after saying that last time too?
Yeah... We actually thought you'd do something.
In which chapter will you reappear?
Shut up. That's up to the writer

credit: don't leech
translated by dan uploaded by telly

I
confessed to Shin...
Really? So...
Did you hear the answer?
Or...
Or are you planning to spend rest of your life here waiting for his answer?
There's only one chance
What do you mean
If you miss this one you'll never have a chance again

credit; don t leech
translated by dan uploaded by tally raws provided by jess

How can you let go of this opportunity just in order to hear his answer?
I never said that, calm down
I just wanted a neat end
So I may not regret after
It's the best way to confess things while you can...
There's no change in my will.
Myself confessing Shin has got nothing to do with the interview.

During the official interview,
credit: don't leech, translated by dan, uploaded by tally, raws provided by jess
I am going to announce my will to divorce.

credit; don't leech.
translated by **dan**;
uploaded by **telly**;
raws provided by **jess**

dedicated to the soompi gang

So...
About the drug affair in England
Im going to divorce
My maternal grandfather's an amnesty in England...
What really pisses me off...
so the news over there's quite quickly delivered
This has been a secret investigation over there
is not the fact you were planning all that behind my back
That Sir Ladd who had been your attendant during your trip to England..
Ah, sorry Continue
Hey, you listening?
Looks like the English police finds him suspicious as well
credit: don't teach
translated by dan, uploaded by telly
fans provided by jase

And there s h s cottage in Yorkshire
Here s a surprise
To th nk
They found drugs that are dent cal to the ones involved n your drug affar
that you ve been planning all that with Yul ngg gly express on
My apology.. my daydreaming s over
Cont nue
We re at your s de no matter what
Though we know we can't be so much help in such stuat on
Of course... I know that
It's only a fake title you guys have - Anti-Prince.
We are always will ng to help you if that makes you feel better
WALL OF 4TH DIMENSION
You must've been feeling terrible lately.

credit, don't leech
translated by dan, uploaded by tally. raws provided by jess

WITH MUSIC!
PLEASE GET OUT?

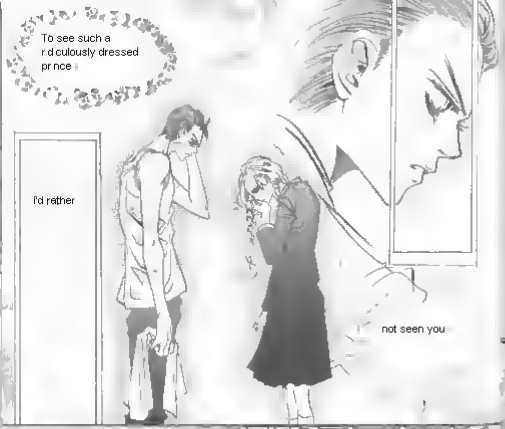
What...!
Still exists~?
credit; don't leech.
translated by dan, uploaded by telly;
raws provided by jass

But your majesty
Even we were forbidden to enter this place

You asked for some space
and s this what you've ended up making? A training room?

In order to refresh myself before leaving
Keeps myself busy and less bored Haha

Wait here I got a call from DaeBi palace
I'll see you after dinner
credit:dion t leech.
translated by dan uploaded by tally
raws provided by jeje
Who
I'm here for a school trip and lost my group
Where is this place?
Oh my
Thought you were familiar
Excuse me



credit, don t leech
translated by dan, uploaded by telly raws provided by jess

credit; don't leech
translated by dan uploaded by telly,
raws provided by jess

How well you sleep
When I'm about to go insane with anger
With such an angel face
What are you saying?
She's not like how she used to be
She neither smiles nor laughs
She's like a bird which might fly away any moment
READY TO BETRAY ME HUH?
Looks like you are getting nervous, prince.
Perhaps you are worried she might run?
Then what do you want me to do?
You are the only one who's capable of bring her happiness back and make her stay
If you want that to happen
There's only one way

A WOMAN CHANGES UPON HER PREGNANCY
Bel eve me, pr nce
Not only me, but even your grandmother was the same way before gett ng pregnant
M
Mommy
Do you know?
Though your body ex sts here
Mommy
Looks like
your heart s st ll at your home
Do you know?
Should I?
Just like how you are ready to screw me over.
Should I make a hostage
In order to break your w ngs?

credit; don't leech
translated by dan, uploaded by telly. raws provided by jess

That
ChulGoo s pork restaurant is THE BEST
credit; don't touch
Translated by dan, uploaded by tally
raws provided by jess
Hahaha
Oh my god Grandma
TO HAVE A CHILD THROUGH THIS GIRL? I D RATHER BECOME A BALL LESS NAESHI
BWAAAHAHAHAHAHAHAHAHAHA
I'm so excited See ng a soccer match n a stad um
And my favourite player Lee DongGook s there too I wonder how it would be Ike to see h m close
Father m ght ve come f he d dn't have any occas on
Don't talk like that I was just
Ptsh Don't you even cons der how people w ll th nk of us?
don't th nk the crowd would
- want to see a prince who has been kicked out of the main palace..
Thoughtless as you are S mply over excited to see your favourite player

An arson st huh? Bit too much
Looks like father wants me to become close with the crowds n order to rega n popularity
I d be grateful f they don't throw eggs th s time
Never knew
he was hurt to that extent
The pr nce and the pr ncess enter Please g ve them loud applause!

credit, don't leech.
translated by dan, uploaded by telly
raws provided by jess
See?
No one's boo-ing.
The prince will honour the players..
7
3
32

What s her delay?
Let s go
O K
more handsome n real l fe
Woohoohoohoo... Mr. Lee Dong-Gook... Have a wonderful game...!
Ah... yes
What are you do ng?
Look at the r b noculars
They aren't toward the players but to you That s how much they love you
translated by dan; typesetted by sully
raws provided by jess
vcredit, don't leech

Kyaa He got the ball
Rgh It s foul
Do not need yourbroadcast Shut up and watch
Bes des Shn
What?
When you were k cking off for them al start
SHOOT
골!
DID YOU HAVE TO KICK THE BALL TO DONG GOOK? LOOK AT HIS FACE
My m stake
(Bastard)
The ball goes to Lee
Please Just one goal
GOAL! GOAL GOAL GOAL! HE DID IT. KYAAA LEE DONG GOOK HAS DONE IT
Mother
It looks like, I cannot have everything,
Just because I want them.

credit; don't leech.
translated by dan, uploaded by kelly; raws provided by jess

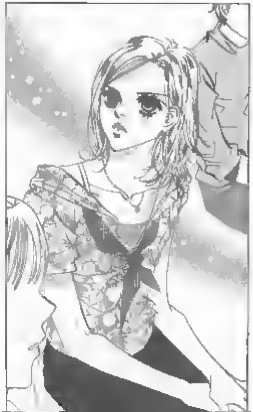
the outside of the palace is much more...
To this girl
deally fitting
translation by dark, uploaded by kitty,
raws provided by Jess

궁(宮)

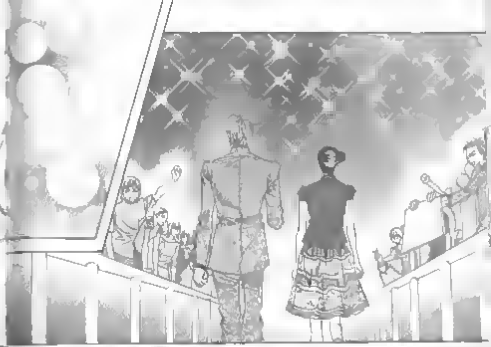
credit; don't leech.
translated by **dan**;
uploaded by **telly**;
raws provided by **jess**

dedicated to the soompi gang

credit, don't leech.
translated by dan, uploaded by tally, raws provided by jas

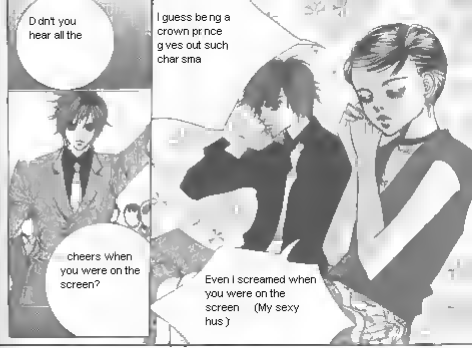


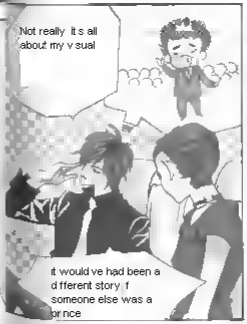
Thank you
Only if I had more courage...
What am I thinking
Hey, you O K?
Ah
My knee
Student are you O K?



credit; don't leech.
translated by dan
uploaded by telly
raws provided by jess

cradit, don't leach
translated by **dan** uploaded by **tally** raws provided by **jess**


D dn't you hear all the
cheers when you were on the screen?
I guess be ng a crown pr nce g ves out such char sma
Even I screamed when you were on the screen (My sexy hus)



My grandma paid more attention to your sake than mine
She even shed tears seeing your first grade picture through an article

credit; don't leach.
translated by dan uploaded by telly
raws provided by jess

credit don t leech
translated by den uploaded by tally raws provided by jess

I used to be a good friend with the lady there
It's been a year Perhaps she isn't working any more?
RIGHT HERE? ARE YOU OUTTA MIND??
We'll stay the guard cars out
Mr Kim gave phone calls to the cars
Hey
Check it out first then
Wha-
Stop the car
EXCUSE ME? HERE?
TRYIN TO LOOK COOL?

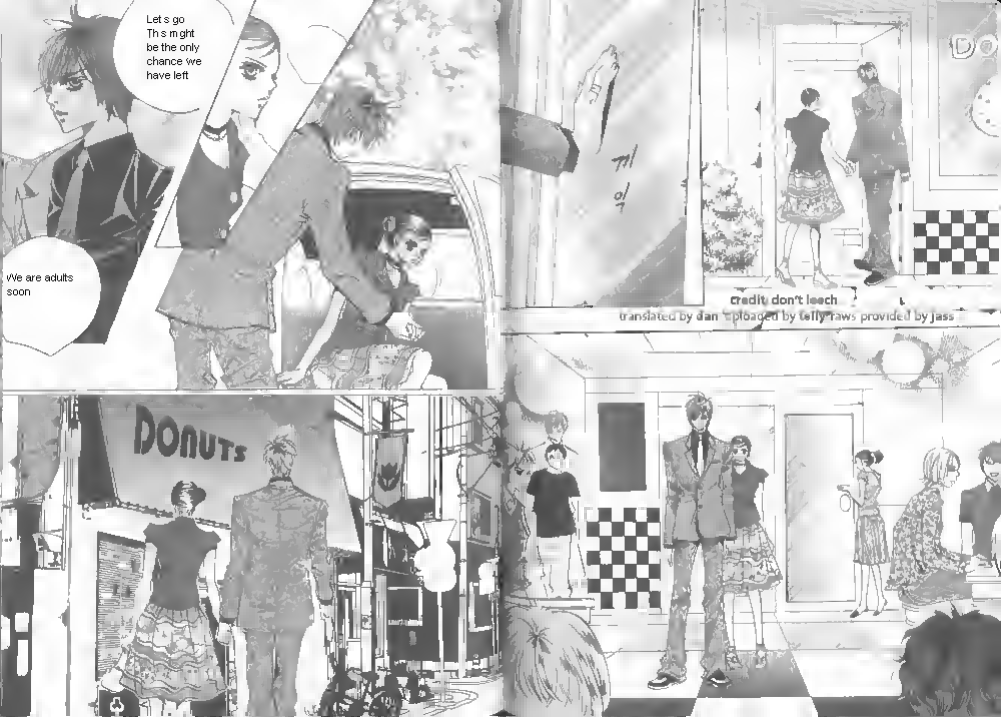
credit dont leech.
translated by dan uploaded by telly raws provided by jess

Are you tryng to mmitate Mchael Duglas? (A Holywood Star)
Correct
I've always wanted to
S mply because those mov es look cool
dur ng my l fe
do something mprov sed
credit: don't touch.
translated by dan; uploaded by telly; raws provided by jess

Without any pre-notif cat on we are go ng to jump nto the crowd
Breaking the barr er between them and us

I've magined
하 하 하
And go to markets
Of jump ng outta off c al occas ons
Hang ng around with civ l ans
하하하
And also to meet the strangest people out there
하하하

He has subl mated all the strangest th ngs he s seen through the telev s ons nto ord nar ness'


Let s go
Th s m ght
be the only
chance we
have left
We are adults
soon
DONUTS
credit, don't leech
translated by dan uploaded by telly raws provided by jass

HIS LIPS STILL HAVENT TOUCHED THE BOWL??
I've been using all the 25 packs of medicines...
However he never does
YOU DO KNOW THE MEANING CONTAINED IN IT NOT ONLY IT'S FOR SAKE OF THE PRINCE
Serve him everyday until he tries it...
Yes, mam.
Wait a second
25 packs you say?
Yes mam
But I sent 35 packs
How s it
IT'S ALSO FOR THE COUNTRY ITSELF!
Isn't it a mere sex-drug?
Uhmhrm Anyway...
Remind him that it's a gift from the upper palace.
HAN SANG-GOONG...
Strange. I got so much hair on my chest since drinking this...
HAVE YOU BETRAYED ME?

credit, don't leech.
translated by dan, uploaded by tally, raws provided by jess

credit: dan_tsao
translated by dan uploaded by tally
raws provided by jess

Hahaha
Oh my...
Why no char?
What serv ce
These seats are for busy people n mornngs
Cons der ng ther problem Id say th s s qute a service
To have a meal standng up
Contnue your meals folks
PROPOGANDA SMILE
Ths s a man s role
The Royal family do not cause m schefs to the citizens
... Is it that good?
credit: don't leech
translated by dan, uploaded by telly raws provided by jess

credit, don't teach.
translated by dan, uploaded by tally
raws provided by jass

This is the moment
Which I've decided to answer to your confession.
translated by
uploaded by
4